

No. 43  
 ce  
 ffee  
 round  
 0c  
 5c  
 1c  
 ville  
 1c  
 9c  
 0c  
 25c  
 39c  
 0c  
 r  
 3  
 Swift  
 49c  
 29c  
 29c  
 10c  
 7c

**CHANTIGNY ELECTRIC**  
 Spécialistes de  
**REPARATION DE MACHINES A LAVER**

Poêles électriques G.E.  
 Réfrigérateurs G.E.  
 Balayeuses électriques  
 Fers à repasser

Garantie écrite:  
 Sur les parties, 1 an,  
 sur radios: 90 jours.

Ventes et services  
 autorisés de  
**Canadian General Electric**  
 1111 Demontigny - CH. 9032

# LE COURRIER du SUD

## THE SOUTH SHORE COURIER

**BUANDIERS PERRON**  
**NETTOYEURS**  
 FOUR SATISFACTION ABSOLUE:  
 APPELEZ: **3458**  
 Agent pour:  
 Parkers (Qué.) Ltd  
 49-A St-Laurent  
 Longueuil

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH SHORE.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. — Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

VOL. 3 — No. 44      Jeudi, 19 janvier 1950 — Rive-Sud - Montréal - South Shore — Thursday, January 19th, 1950      5c

### ELECTION MUNICIPALE DE VILLE LE MOYNE, MERCREDI LE 1er FEVRIER

Le premier appel au peuple de la nouvelle ville de Le Moyne aura lieu mercredi prochain soit le 1er février. La nomination aura lieu mercredi le 25 janvier en la salle de l'hôtel de ville située sur la rue St-Louis. L'on sait que le maire actuel est monsieur Henri Sicotte, élu le 12 avril 1949. La votation aura lieu de 9 heures a.m. à 7 heures p.m. Les quatre polls seront situés au garage Ste-Marie, situé à l'extrémité de la rue St-Louis. Tout laisse croire qu'il y aura lutte à la mairie, de même qu'à certains sièges pour l'échevinage. Le conseil actuel se compose de M. Henri Sicotte, maire; M. Herménégilde Fourrier, au département du service de la police et pompiers; M. Wilfrid Martin, service de voirie; M. Gérard Tittley, service de la finance; M. Raoul Grenier, service

de la construction; M. Joseph Sénéchal, service de l'hygiène; M. Henri Drouin, service de l'aqueduc.

La ville de Le Moyne compte 800 électeurs, et tout semble qu'un gros vote sera donné à l'occasion de cette première lutte municipale.

Dans l'édition du 8 février, ce journal vous donnera tous les rapports détaillés du vote donné lors de l'élection du 1er février.

Nous apprenons la mort de M. Antoine Parent, de Montréal, père de M. Wilfrid Parent, président de la Coopérative d'Habitation Jésus Ouvrier de Longueuil.

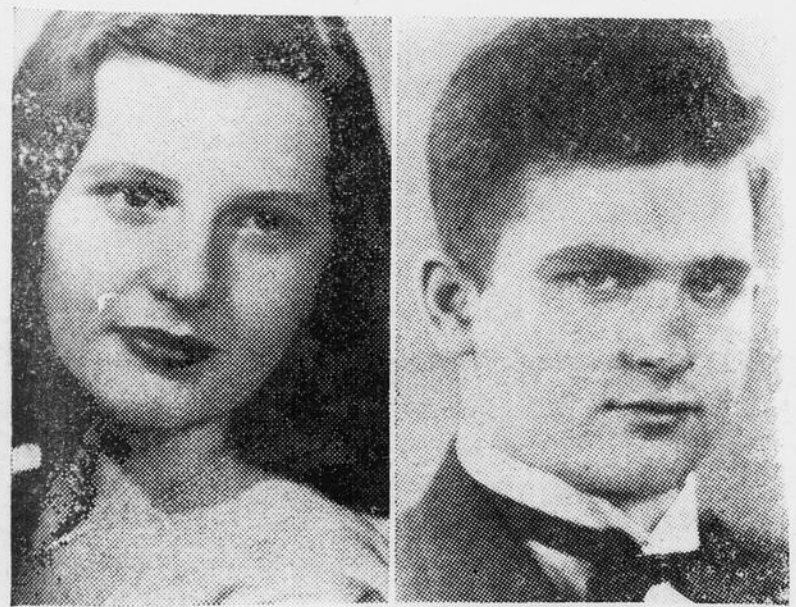
Nos plus sincères condoléances.

Photo prise à l'hôpital Guérette de Longueuil à l'occasion de la naissance du premier bébé de l'année 1950. De gauche à droite: M. Oscar Béliveau, de Béliveau & Frères, de Jacques-Cartier, Mme Béliveau et son bébé Clément, Garde Guérette, M. Jean Martin, président de la Chambre de Commerce de Longueuil présentant à la maman un chèque en son nom personnel, Mme Paul Pratt, mairesse, Mme B. Guérette. Plusieurs invités dont Mme Paul Pratt et Mlle Lapointe présentèrent des cadeaux à la jeune maman.



Photo taken at the Guerette Hospital in Longueuil on the occasion of the birth of the first baby of 1950. From left to right: Mr. Oscar Béliveau of Béliveau & Frères in Jacques Cartier, Mrs. Béliveau and her baby, Clément, Nurse Guérette, Mr. Jean Martin, Chairman of the Longueuil Chamber of Commerce, handing the proud mother a cheque on his own behalf, Mrs. Paul Pratt, Mayoress, Mrs. B. Guérette. Several guests including Mrs. Pratt and Miss Lapointe brought lovely presents for the young mother.

Mr. ALAIN COUSINEAU, tenor, son of Mr. and Mrs. Gaston Cousineau of St. Lambert, and Miss MARGARET KERR, mezzo-soprano of Toronto who will be heard over Radio-Canada network at 9 p.m. Sunday, January 22nd. The program SINGING STARS OF TOMORROW.



M. ALAIN COUSINEAU, ténor, fils de M. et Mme Gaston Cousineau, de St-Lambert, et Mlle MARGARET KERR, mezzo-soprano, de Toronto, seront les prochains concurrents du concours national NOS FUTURES ETOILES que l'on entendra au réseau français de Radio-Canada, dimanche le 22 janvier, à 9 heures du soir.

#### Military Whist Tomorrow Night January 20th at Caroline School

Longueuil & Montreal South Girls Guides Sponsor Evening's Fun.

South Shore Military Whist fans, and others just interested in having a good evening's fun are reminded of the Military Whist being sponsored by the Canadian Girl Guides Local Association (Longueuil & Mt. South) starting at 8.15 tomorrow evening, Friday, January 20th at the Caroline School hall in Longueuil.

Prizes of good prizes are up for competition, and refreshments will be provided. Tickets at popular prices may be purchased in

#### MACKAYVILLE SOCIAL CLUB ELECTS NEW OFFICERS

The Mackayville Social Club held its first meeting of the year on January 11th, 1950, and as is customary at this time, an election of new officers was held. The officers elected for 1950 are as follows: President, Mr. Dickenson; Vice-president, Mr. Clyde Long; Secretary, Harry W. Bell; Treasurer, Mr. J. Nott; Assistant-treasurer, Mrs. D. Hill.

The retiring officers were given a vote of thanks for the grand efforts they made in furthering the aims of the club in 1949.

Advance from any of the Committee members, or may be had at the door on the evening of the "do".

A brief outline of the Club's aims is as follows: to acquire a club-house where social, recreational and sports activities can be enjoyed by all members and their families from the youngest to the oldest. A good start was made in 1949, with the purchase of an excellent piece of ground, and it is with the hope of being able to start building this year that a ways and means committee has been formed under the chairmanship of John White.

The Mackayville is a non-political, non-sectarian club, and anyone of good character, regardless of race or creed may join. A hearty invitation awaits one and all who would like to become a part of this progressive South Shore club.

Tél.: 4924      LONGUEUIL      155 ouest, St-Charles

## Abias Pepin Limitée

Vendeur autorisé des  
**PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.**

Téléphone: 6-303

Réfrigérateurs marque FRIGIDAIRE

67 St-Charles, ARTICLES DE FERRONNERIE, PEINTURES, VITRES PAPIERS-TENTURE, CADEAUX, SPORT, RADIOS

**QUINGAILLERIE**  
 LONGUEUIL  
**HARDWARE**

Agent des poêles et fournaises  
**COLEMAN**

HARDWARE, PAINTS, GLASS, WALL PAPERS, GIFTS SPORTING GOODS

19

19

19

# QUALITY FOODS

at New Low Prices

Allen's Apple Juice 2 for 19c  
20 oz.

Sunlight Soap 2 bars 19c



NEW LOW PRICE	
TIDE LARGE	33c
CHIPSO LARGE	33c
DUZ LARGE	33c
OXYDOL LARGE	33c

Clark Pork & Beans 2 for 19c  
15 oz.

Sweet Peanut Butter 33c  
16 oz.

Lushus Geeles 3 pk 25c

Windsor Salt 3 2 lb 29c  
Iodized

Milk 2 for 27c  
CARNATION or BORDEN

Tomato Soup 10c  
CAMPBELL

Vegetable Soup 2 for 23c  
CAMPBELL

Marshmallow 1 lb. pk 29c  
ANGELUS

Mazola Oil Qrt 37c

Dog Food 2 tin 25c  
Dr. BALLARD

Ketchup 17c  
DELMONTE - 12 oz.

Tomatoes 3 tin 29c  
Choice - 28 oz.

Cream Corn 2 tin 23c  
20 oz.

Aylmer Bartlett Pears 2 tin 45c  
Choice quality - 15 oz.

Tomato Juice 2 tin 21c  
Libby - 20 oz.

Soda 1/2 lb. 5c - 1 lb. 9c  
Cow Brand

**SPECIAL**  
**JOHNSON WAX PASTE**  
1 lb. 59c — 6 oz. FREE

## FLORIDA ORANGES

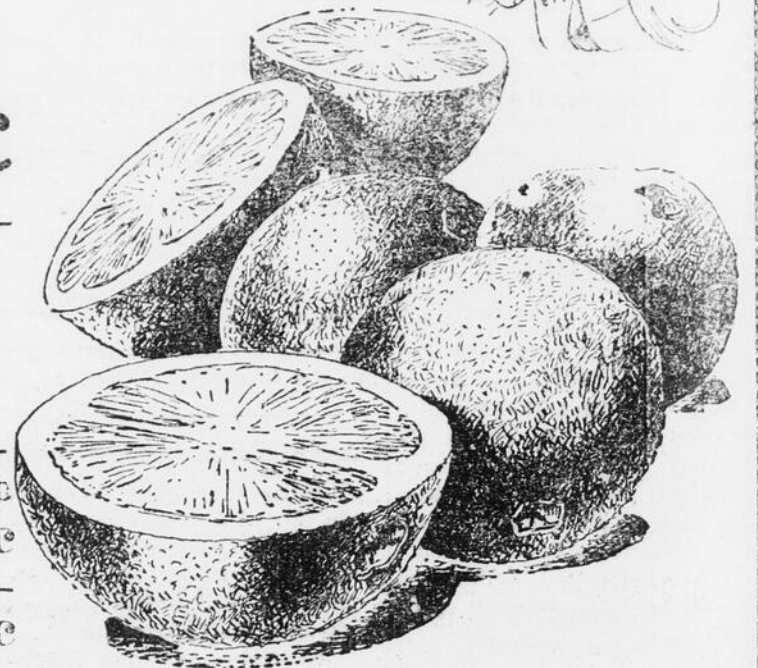
### SWEET JUICY



Size 250  
2 doz 69c

### FLORIDA GRAPEFRUITS

Size 96  
5 for 35c



Florida Pascal Crisp  
CELERY 12c  
Medium Size

TURNIPS lb. 5c  
From L'Islet, special crop

CALIFORNIA CARROTS 3 pk 29c

NEW BEETS - Fresh imported Pk 12c

**TREAT YOUR FAMILY**  
*To the Best Food*



FRESH PORK SHOULDER - Well trimmed lb. 39c

LEG OF HAM - Whole or Shank End lb. 49c  
SWIFT - ROYAL - MAPLE LEAF

COTTAGE ROLL - Royal lb. 59c

FRESH PORK LIVER lb. 25c

RANDLESS BACON 1/2 lb. 35c  
MAPLE LEAF - Sugar Cured

## BOISSY Super Market

470 Victoria — St. Lambert — Phone: 4931-32

# LA TAXE FONCIERE DE LONGUEUIL REDUITES A \$1.45

La taxe foncière de la ville de Longueuil pour la prochaine année sera réduite de \$1.50 à \$1.45. Cette taxe foncière se chiffre actuellement à \$132,966.40.

La taxe spéciale d'entretien des rues sera au même taux que l'année dernière, soit 50¢ le \$100.00 d'évaluation pour un total prévu de \$10,259.20.

On prévoit un revenu de \$100,000.00 des divers services municipaux, service des vidanges et taxe d'eau.

Un revenu de \$32,700 est prévu pour taxes d'affaires, taxes d'amusements et vente de terrains.

L'évaluation totale imposable de la ville est de \$9,170,097.00 pour 1950, comparativement à \$8,253,137.00 en 1949.

Le budget financier fut adopté

le 11 janvier dernier, lors d'une assemblée spéciale.

## CRIC-CRAC



"Je suis le chien qui ronge son os. En le rongeant, je prends mon repos. Un jour viendra, qui n'est pas venu. Où je mordrai qui m'aura mordu".

La gribouille a pris fin. L'heure de la grande réconciliation est arrivée. La fin des temps est proche... Il y a plus de joie au Ciel pour un pêcheur qui fait pénitence que pour 99 justes qui persèverent.

Etant donné qu'il n'y a pas

d'élections cette année, ni provinciale ni fédérale, les souscriptions à la campagne des oeuvres de charité de Longueuil devraient être plus nombreuses et plus généreuses...

M. O.-René Gravel pense beaucoup à l'échevin Dussault comme prochain candidat aux élections municipales. Il est même question de remplacer le comité de police par un comité d'art dentaire...

M. Alex. Thurber, Jr., a décidé, malgré qu'il avance en âge, de rester junior parce que ça fait plus "cute".

M. Flavius Beaulieu, à qui on a fait cadeau d'une paire de bretelles, insiste pour qu'on lui donne une chemise. Il est ambitieux. On ne sait pas où cela s'arrêtera.

Paul Poirier dit que c'est une "JOB" de lire la vie du saint homme.

Il paraît qu'Hervé Martel a pris son trou. Fie-t'y pas Ti-Pit, longe le bord! pour employer une expression typiquement québécoise.

A sept heures samedi matin, R. Soucie, rue Victoria, évaluait les dommages causés par le vent à la vitrine de l'épicier Beauchamp, pour fin d'ajustement d'assurance.

M. Roger Marien se plaint de passer pour l'auteur du Cric-Crac. Qu'il s'en vante plutôt. Il n'y a pas de quoi se fâcher, et soit dit modestement pour le Cric-Craqueux, on l'accuse parce qu'il n'est pas dénué d'esprit.

M. Amédée Lemieux, N.P., regarde Roger Marien d'un œil vague et dit: "Si ce n'est pas lui, c'est un autre". Quoi de plus logique!

Marcel Mongeau, quand il rencontre le député lui demande toujours des nouvelles de sa famille, pour montrer qu'il est intime. Il ne faut s'y fier.

M. Brissette dit que nos souhaits n'ont pas de prise sur la glace.

M. P. C. s'est rangé à cause de la peinture encore toute fraîche...

Quelquefois, en apprenant la mort d'un être cher, une femme oublie toute coquetterie, tout res-

## DIAGNOSTIC DE LA GROSSESSE \$4.00

### URINE analyse complète \$2.00

Analyse chimique et microscopique.

### SANG

Aussi analyses complètes du SANG exécutées par un personnel compétent: un médecin et des techniciennes médicales des hôpitaux.



### AVIS:

Les clients qui veulent une analyse n'ont qu'à s'adresser à la Pharmacie ou nous écrire et nous leur enverrons des bouteilles spécialement emballées à cet effet.

LA PHARMACIE PROFESSIONNELLE

## SARRAZIN et CHOQUETTE

921 EST, STE-CATHERINE

TEL.: PL. 9622

## NEUF CONFERENCIERS SUR L'INITIATION A L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

La population de la Rive-Sud et de tout le comté de Chambly apprendra avec satisfaction que des conférences sur l'initiation à l'administration publique seront données à l'Hôtel de Ville de Longueuil, les mercredi soir à 8.15 heures, à partir de 25 janvier. Ces conférences ont été organisées sous la direction de la Faculté des Sciences Sociales, grâce à la bienveillance de M. Edouard Montpetit, secrétaire de l'Université de Montréal.

Elles ont pour but de renseigner tous les citoyens intéressés à la chose publique, sur les lois municipales, scolaires et paroissiales et sur l'urbanisme. Elles permettront à tous de mieux connaître les devoirs et les attributions des maires, des échevins, des commissaires d'école et des marguilliers. Le personnel administratif verra aussi quelles sont ses fonctions.

La Commission d'organisation, présidée par Me Emilien Brais, avocat, invite tous et chacun à venir puiser des enseignements et des conseils précieux. Faisons en sorte que cette heureuse initiative de l'Université produise tous les bienfaits qu'on en attend pour notre région.

On voudra bien noter que l'entrée est gratuite et que tout le monde y est bienvenu. Après chaque conférence d'une heure tout au plus, il y aura forum.

L'on peut s'inscrire immédiatement en remplissant la formule d'assistance suivante, en la détachant et l'adressant à

Commission de Formation Sociale du Comté de Chambly  
a/s M. Paul Gagnon, sec.-trés.  
Hôtel de Ville — Longueuil, P.Q.

- 1ère conférence — 25 janvier:  
"L'autorité", Père Jacques Cousineau, S.J. [ ]
- 2ème conférence — 1er février:  
"Nos institutions politiques", Hon. Juge Bernard Bissonnette [ ]
- 3ème et 4ème conférences — 8 et 15 février:  
"La municipalité et le conseil municipal", Mtre Charles A. Sylvestre [ ]
- 5ème conférence — 22 février:  
"Le personnel de l'Hôtel-de-Ville", Mtre Louis Lapointe [ ]
- 6ème conférence — 1er mars:  
"L'administration financière", Mtre Charles de L. Migneault [ ]
- 7ème conférence — 8 mars:  
"L'urbanisme", M. Aimé Cousineau [ ]
- 8ème conférence — 15 mars:  
"La municipalité scolaire", Mtre Jacques Cartier [ ]
- 9ème conférence — 22 mars:  
"La paroisse", Mtre Robert Tellier [ ]

J'assisterai aux conférences marquées d'un X.  
Signature .....

Nom .....

Adresse .....

Titre .....

Notre journal se fera un plaisir de donner à ses lecteurs un résumé de chacune des conférences.

Lait - Crème - Beurre - Oeufs

## LAITERIE VICTORIA DAIRY

ARM. BOURGAULT, Prop.

Milk - Cream - Butter - Eggs

Essayez notre lait Jersey -- Ask for our Jersey Milk  
433 BUTE ST. LAMBERT TEL.: 2751



# FLEURS

Pour toute OCCASION

- ANNIVERSAIRES • MARIAGES
- COURONNES MORTUAIRES, ETC.

FRESH FLOWERS FOR ALL OCCASION

# G. XHIGNESSE

1748 CHAMBLY RD

JACQUES-CARTIER

TEL.: Longueuil 4460

19

19

19

## Weak, Tired, Nervous, Peppless Men, Women

Get New Vim, Vigor, Vitality

Say goodbye to these weak, always tired feelings, depression and nervousness due to weak, thin blood. Get up feeling fresh, be peppy all day, have plenty of vitality left over by evening. Take Ostryx. Contains iron, vitamin B<sub>1</sub>, calcium, phosphorus for blood building, body strengthening, stimulation, invigorates system, improves appetite, digestive powers. Costs little. New "get acquainted" size only 60¢. Try Ostryx Tonic Tablets for new, normal pep, vim, vigor, this very day. At all druggists.

## EXAMEN de la VUE

CLAUDE DESMARTEAU

L. Sc. O.

Optométriste

160 St-Thomas Longueuil

Tél.: 4569

Heures de bureau: tous les jours 2 à 6 P. M. Le soir: sur appointements

**Le Courrier du Sud**

Hebdomadaire bilingue

Édité par le Courrier du Sud,  
181 St-Charles, Longueuil - Tél.: 3487  
CIRCULATION:

**The South Shore Courier**

Bilingual weekly newspaper

296 Elm, St-Lambert - Tél.: 7461  
181 St-Charles, Longueuil  
10,000 COPIES

**EDITORIAL**

This is not going to be an inspired editorial. The French editorial section simply asked us to write a companion-piece to their current editorial, in which they outline briefly the Courier's policy, its aims, hopes and plans, at a time when, at the outset of 1950, the Courier is about to blossom forth in a smarter dress and with a greatly broadened and clarified sphere of action in the service of the community. And here is our effort.

**GENERAL.** — We will continue to boost the many worthwhile efforts of the local governments, associations and business firms as well as individuals, and will "crack" as fearlessly as in the past at anything which smacks of chicanery or insincerity. Our "cracks" may, however, be toned down to some extent with the object of hurting a little less, and helping a little more to bring about improvement. Our news reporting will be entirely on matters of local interest, in many cases being more of a record of events than an actual disclosure, and a great deal of our "stuff" will be written with an eye to the many South Shore originals now toiling in distant fields, and to whom parents and friends like to send copies of the local goings-on.

We will also hope to continue to shine in the field of "attention-calling" whenever we see a situation which threatens danger or discrimination to one or to many. Such items as speeding autos will continue to be brought to the attention of the Police, we will not give a moment's rest to our good and considerate friends in the Federal Department of Transport when "Ole Man River" shows signs of acting up (as it may a couple of weeks hence), and other comparable dangers, will be watched for at all times.

**LOCAL ASSOCIATIONS,** such as the Churches and Schools, student councils, the Lions, K. of C., Masonic Lodges, the C.S.A., the L.R.A., the Cercle Sportif, the Chambers of Commerce, the Odd-fellows, the Teen and Twenty, Home & School, the Music Appreciation Group, Excel and L.B.C., I.O.D.E., the Mackayville Social Club, the tennis, golf and lawn-bowling groups, and all the individual ball clubs and hockey teams, are going to find us of real service in the future.

Apart from the ever-welcome hand-outs of news, we will cheerfully plug your events in advance, cover them when they take place, and insofar as is possible, will provide a free public address and music amplification service whenever large crowds are to be handled.

**SOCIAL SECRETARY DEPARTMENT.** — In order to eliminate the annoying bug-bear of conflicting dates, we would ask every local association to let us know as far ahead as possible, the dates decided upon for all major events such as concerts, dances, lectures, meetings, etc., so that other associations can plan accordingly when they see your dates published in the Courier.

**SOCIAL SERVICE.** — Quite accidentally, you might say, we have recently become the go-between for a lot of needy folks, temporarily down on their luck, and a great many big-hearted folks who have come to the rescue with clothing to enable kiddies to go back to school, fathers to take employment, and in many other appreciated ways. In two weeks we have distributed hundreds of garments, totalling many hundreds of dollars in value, where they have done the most good. Fuel, food and building repairs are other items which came in for attention.

There are hundreds of needy folks on the South Shore, outside the sphere of action of the big metropolitan social agencies, and we will try to help promote the formation of a central agency of this kind right on the South Shore, to attend

to the wants of the needy, with no regard to race, color or creed. Our plan is to step completely aside, except to help with the publicity whenever needed, while people with more time and better qualifications, take over. The need is urgent and if you don't think so, we invite you or some representative from your group to accompany us this coming Sunday morning on a couple of calls we have on tap. The phone number here is Longueuil 3627.

Le Courrier du Sud a décidé d'élargir son champ d'action. Jusqu'à date, les nouvelles d'intérêt particulier vous étaient transmises par le truchement du Cric-Crac qui suscitait dans la population des commentaires favorables ou défavorables; peu importait pour autant que le public en était satisfait. Le potin a toujours fait la joie de tout un public. Les gauloiseries, les rebuffades, la farce et tout ce qui relève ou descend du vieux fonds normand est demeuré vivace dans le vieux Québec. Le peuple du Québec est un peuple conservateur, c'est-à-dire, qu'il garde scrupuleusement ses traditions, ses mœurs, sa langue, sa religion, tout ce qui est bon et aussi tout ce qui est moins bon, le goût de la mauvaise plaisanterie, de la grosse farce et celui de l'histoire crue. Le Cric-Crac représentait la mentalité des divers éléments qu'on pouvait trouver dans le comté de Chambly-Rouville puisque les reproductions des envois demeuraient intactes dans la réimpression. Le Cric-Crac continuera à reproduire les envois qui sont destinés à toucher, à flatter, à piquer les individus; nous essaierons à l'avenir de rendre les flèches moins pénétrantes et d'adoucir la phraséologie des dards.

De plus, Le Courrier du Sud, journal d'annonces publicitaires, de nouvelles locales, se permettra de changer la toilette de son journal et lui donner de l'attrait en incorporant des articles de tous genres, extraits, et surtout en ajoutant une page éditoriale, ou premier-Chambly. Les rédacteurs seront des gens du comté, journalistes improvisés, essayant leurs premières armes. L'indulgence du public lecteur est requise. Nous assumerons les rebondissements. A ceux qui croient mieux faire ou mieux dire, il sera permis de répondre, de corriger, de rétorquer et leur prose sera toujours la bienvenue. Il ne s'agit pas de faire du Courrier du Sud, un journal d'idées, mais bien plutôt un journal susceptible de faire jaillir des idées, un ferment, un catalyseur. Etant donné que déjà l'on avait prédit la chute du journal, nous croyons de bonne guerre de revêtir le manteau de l'humilité, qui est grand et revêt convenablement toute personne qui grandit.

Voilà, mes chers amis, pour le premier-Chambly. C'est un effort. Espérons qu'il se continuera et qu'il aura surtout l'encouragement du public. N'hésitez pas à nous transmettre vos idées personnelles sur tous les sujets. Sans vouloir faire du journal un tremplin ou une tribune, nous accueillerons avec joie toutes les suggestions de nature à faire prospérer notre beau comté de Chambly. Afin de nous permettre de retrouver les talents, nous insistons sur le fait que les lettres devront être signées. Nous sommes curieux de savoir ce que la population intelligente de notre comté peut mijoter en fait d'idées, de suggestions, de propositions, d'améliorations, de constructions, d'argumentation, de logique et de syllogismes.

It is not easy on short notice completely to formulate for you the policy of our little weekly with the big ideas, but if these few lines give you some idea of what we feel to be our duty to the community, it is a step in the right direction.

**Vraiment...**

C'est en supprimant l'initiative privée, affirment les socialistes, que nous pourrions réorganiser un monde meilleur. Voilà une dangereuse illusion. En effet, les libertés constituent un tout indivisible. La suppression d'une seule, — qu'il s'agisse de la liberté économique ou de la liberté politique, la chose importe peu — provoque la disparition progressive des autres, emportées dans un même tourbillon. Le socialisme, et la preuve en est faite, est autoritaire par nature. C'est ce que les Canadiens doivent comprendre avant qu'il ne soit trop tard.

(Entreprise privée et socialisme)

★ ★ ★  
"ON DEMANDE — un travailleur laborieux, qui arrivera à l'heure et qui s'en fichera s'il doit être un des derniers à quitter; qui, le cas échéant, acceptera avec un sourire des heures supplémentaires; qui saura découvrir, sans l'aide du patron, des besognes à accomplir; qui écouter attentivement les ordres et les exécutera avec exactitude et célérité; qui ne perdra pas une seule minute à s'apitoyer lui-même sur son lot de travailleur!"

★ ★ ★  
Les électeurs d'Australie et de Nouvelle-Zélande ont peut-être mis un peu de temps à s'apercevoir que leur tentative de socialisation tournait à l'échec, mais quand la lumière du bon sens économique s'est enfin levée sur leurs esprits, ils n'ont pas tardé à agir: ils ont envahi les polls et, en l'espace de quelques heures, rejeté le parti travailliste pour donner un nouveau test à la libre entreprise.

Malheureusement, ce rappel des forces antitravaillistes ne permettra pas de défaire entièrement les résultats du passage au pouvoir d'un gouvernement travailliste, et celui-ci, en quittant, laisse beaucoup à reprendre.

Qu'est-ce qui s'est donc passé, particulièrement en N.-Zélande, au cours de ces 14 années d'économie dirigée? Il est évident que les chambardements opérés dans les services publics et qui se sont étendus aux hôpitaux, hôtels, boutiques, industries et transports ont frôlé l'extravagance. Les néo-zélandais ont payé les taxes les plus élevées de tout le Commonwealth des nations britanniques. Leur taxe de vente,

qui a quadruplé depuis 1933, se chiffre par un gros 20% (Industries)



**JACK WAUD,** the well known actor and musician who will play the leading comedy role of the Sergeant of Police in the St. Lambert Operatic Society's production of "The Pirates of Penzance" which opens in the St. Lambert High School Auditorium on Wednesday, January 25th.

**Récollection mensuelle à St-Lambert**

Il y aura récollection mensuelle, dimanche le 22 janvier, au sous-sol de l'église, rue Lorne.

- 7.45 a.m. — Confessions.
  - 8.00 a.m. — Messe.
  - 8.45 a.m. — Petit déjeuner.
  - 9.10 a.m. — Conférence.
- Bienvenue à tous.

Le comité.

● Lundi soir, le 16 janvier, le club de hockey Midget (Norman Valet Service) annulait avec le club L. R. A. après une partie chaudement contestée.

The familiar cupola on railroad cabooses was "invented" by a Chicago and North Western brakeman who discovered the excellence of the view when he stuck his head through a hole in the roof of a damaged caboose.

The famous lightweights, Benny Leonard and Johnny Dundee, met eight times. All of the eight bouts were no-decision affairs.

**Nous n'employons que des pièces de rechange authentiques.**

**SERVICES SPÉCIALISÉS**

- Électricité
- Carburant
- Amortisseurs
- Produits SHELL**
- Pneus Firestone — Piles Willard**

**JACK'S SERVICE STATION** REG'D

1271 VICTORIA AVE.  
TEL. LONGUEUIL 2708  
MONTREAL SOUTH

Wheelman: "I've been misbehaving and my conscience is troubling me".

Psychiatrist: "I see, and since I'm a psychiatrist you want something to strengthen your willpower?"

Wheelman: "No, something to weaken my conscience".

Said the little calf to the silo: "Is my fodder in there?"

"That woman next door went

and got a hat exactly like mine."

"Did you make a fuss about it?"

"No; I gave mine to the cook."

**NOS MEDECINS**

Le Dr X... sort de chez un ami malade. On lui demande des nouvelles.

—Il va mieux... Je l'ai autorisé à recevoir la visite des personnes de son entourage. Mais pour sa belle-mère, il sera prudent d'at-

tendre un peu.

**CIVILISATION, PROGRES**

Un jeune collégien à son père: —Papa, qu'est-ce donc qui distingue la civilisation de la barbarie?

—Oh! mon Dieu, c'est bien simple: La civilisation, c'est de tuer son ennemi à six mille mètres avec un boulet de canon. Et la barbarie, c'est de lui couper la tête avec un sabre!



# "La main dans la main"

La période des Fêtes terminée, la Chambre reprend avec un ardeur nouvelle ses activités et se propose de bien réaliser son programme de cette année.

Tous nos comités et sous-comités sont prêts et ils attendent avec impatience le signal de départ.

Le comité des Marchands prépare une pétition qui devra améliorer le sort de tous nos commerçants. Espérons que ceux-ci com-

prendront bien que cette lettre leur est personnellement destinée et qu'ils secondront tous de leur signature les propositions énoncées dans ce circulaire.

Le Président des Visites Industrielles annonce une visite d'ici peu et vous serez invités à accompagner Madame pour cette visite qui promet d'être très intéressante et très instructive. Décidément notre ami Raymond s'est rallié à cette maxime "CHERCHER LA FEMME vous y trouverez l'homme." Je crois même que notre confrère a été rapproché par l'école des parents et que d'ici peu il présentera une série de conférences sous la

rubrique "Les époux et la société". John est présentement à la recherche d'un peu de neige pour son prochain "Sleigh Ride".

Voici en dernière heure un message que notre Vice-Président me prie de vous communiquer.

"Si quelqu'un parmi vous aviez vu ou entendu parler de quelqu'un comitè du tirage, veuillez immédiatement communiquer avec M. Frank Senez."

Il me fait plaisir au nom de mes confrères de remercier M. le Président pour sa magnifique lettre de souhaits adressée à tout le conseil exécutif à l'occasion du nouvel

an. Fidèle à nos traditions canadiennes-françaises les conseillers répètent: "Pareillement M. le Président, le paradis à la fin de vos jours."

Famous last words: "I can't see how they can make a profit out of this stuff at a dollar a quart".

Wheelman: "Would you believe it, I was once taken for Truman?"

Electrician: "That's nothing, I was once taken for Churchill".



L. Mayer

LA MAISON

## COUILLARD & MAYER

PRESENTE AU PUBLIC DE LA RIVE-SUD

### UNE MERVEILLE DE CAMION

LES VOICI

LES TOUT NOUVEAUX

LES TOUT EPROUVES

THE FIRM OF  
**COUILLARD & MAYER**

PROUDLY PRESENT TO THEIR

SOUTH SHORE PUBLIC

A MARVELLOUS

NEW TRUCK

HERE THEY ARE . . . .

THE MOST MODERN . . .

THE MOST EFFICIENT . . .

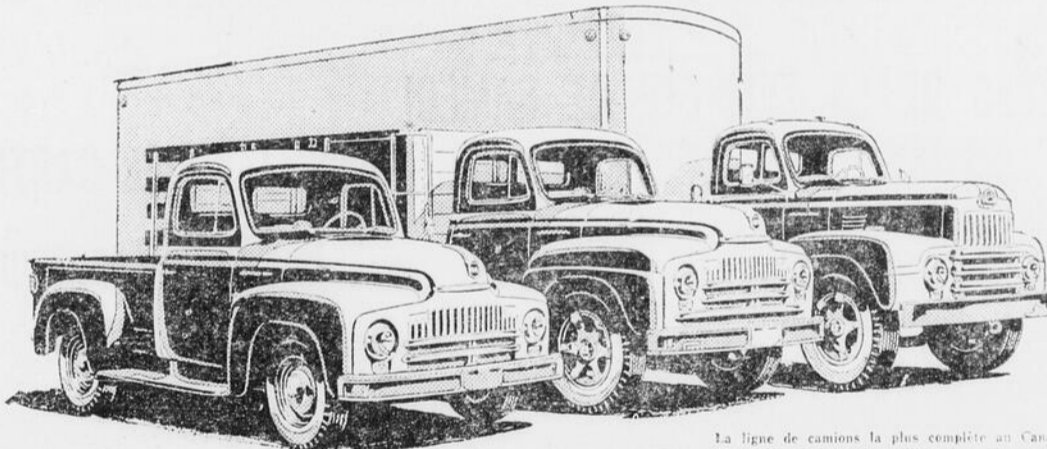
THE POWERFUL BUILT

INTERNATIONAL

TRUCKS

## CAMIONS INTERNATIONAL

De Construction Robuste



La ligne de camions la plus complète au Canada. 57 modèles de base, des milliers de variantes, chaque camion de construction robuste.

Chaque camion International de la ligne "L" est entièrement nouveau. Et chaque nouveau camion International à partir de la camionnette au plus gros camion (en d'autres mots, chaque camion à partir de 4200 livres à 90,000 livres, pesanté totale) est de construction robuste!

Ceci veut dire que les nouveaux camions International vous coûteront moins cher d'opération et d'entretien. Ils dureront plus longtemps. Consultez les records.

Durant 18 années consécutives, l'International a été au premier rang dans la vente de camions lourds (16,000 livres et plus, pesanté totale). Les acheteurs conscients du coût d'opération qui achètent ces camions, les achètent sur une base de rendement prouvée par leurs propres records de coût d'opération.

La même direction, les mêmes ingénieurs, les mêmes dessinateurs et les mêmes évaluateurs-experts qui ont fait du camion lourd International une valeur hors de pair, ont conçu et produit chaque nouveau modèle.

Venez et examinez la construction robuste de chaque nouveau International, à partir de la camionnette à la plus grosse unité, et ce que cela représente au point de vue économie.

Venez et constatez comment la construction robuste de ce camion est combinée avec le nouveau confort et la facilité de conduite.

Venez voir les nouvelles caractéristiques et les nouvelles améliorations tout éprouvées depuis des années, suivant les conditions d'opération actuelles, de l'Atlantique au Pacifique.



Caractérisant la nouvelle  
**Cabine "Comfo-Vision"**  
La plus spacieuse sur la route!

CAMIONS INTERNATIONAL

# COUILLARD & MAYER

839 Blvd Taschereau

Ville Jacques-Cartier

Tél. : Longueuil 3050

19

19

19

# NOUVELLES DE JACQUES - CARTIER

par Jos. E. Côté



Dimanche le 18 décembre dernier, dans l'après-midi, les membres de la Conférence St-Vincent de Paul de St-Jean Vianney faisait la traditionnelle guignolée pour les pauvres. Ici nous voyons devant l'église paroissiale les intéressés avec leurs voitures prêts à prendre leur essor et recueillir chez les gens généreux les dons dont ils voudront bien se départir en faveur des pauvres de la paroisse. Nous voyons M. Maurice Gaulin, trésorier, MM. René Charron, Philippe Champagne, Alphonse Levasseur, président de la Conférence, Philippe Mongeau, M. Lefebvre,

Cyr, Nap, Marcoux, W. Boucher, Sénécal, Geo. Maurais, secrétaire de la conférence, Daigneault, Lusinian, etc. Les voitures furent cordialement fournies par La Laiterie St-Alexandre, Eléodore Lefebvre, Charles Paquette, Paul Emile Sansoucy. Ces messieurs de la St-Vincent de Paul furent secondés dans leur belle oeuvre par la troupe des scouts de St-Jean Vianney.

Aussi bien ordonnée cette guignolée fut un succès. Une somme de plus de \$140.00 et une quantité considérable de marchandise fut amassé. Cette collecte fut si volumineuse que cela permit à la Con-

férence de faire la distribution de plus de 30 paniers de Noël à autant de familles pauvres de la paroisse le 24 décembre dernier. Devant un résultat aussi brillant, il est consolant de constater que tout ce dévouement contribua à donner à un plus grand nombre de familles pauvres un repas plus copieux et joyeux. Nul doute que ces nombreuses familles se rappelleront longtemps les friandises et les bons mets qui leur furent distribués. Merci, Merci, coeurs charitables qui vous dévouez pour vos semblables, merci généreux donateurs qui avez contribué à répandre les sourires chez les pauvres.

## DOMMAGES DE LA TEMPÊTE DE SAMEDI LE 14 JANVIER DANS JACQUES-CARTIER

Les dommages causés par les vents impétueux de samedi dernier furent assez élevés. Les toits de plusieurs maisons furent soulevés et transportés sur des distances de 3 à 400 pieds. Une extension a notre local de l'Hôtel de Ville vit son toit soulevé par l'ouragan et projeté contre une maison voisine y cassant un châssi, y descendant la cheminée et en rendant le deuxième étage inhabitable pour quelques jours. Le toit de l'église paroissiale de St-Jean

Vianney fut soulevé dans une juste moitié et jetté juste de l'autre côté. Le clocher se fit ébranlé et s'inclina sur une angulation de une dizaine de degrés. Les dommages se chiffre par quatre à cinq milles dollars. C'est une dure épreuve pour cette paroisse et aussi pour les nombreux citoyens qui subirent de lourdes pertes dans quelques cas. Malgré tout le bilan des pertes peut-être considéré minime si nous considérons que la plupart des constructions sont isolées et en plein vent.

### Banquet à Longueuil, le 29 janvier

A l'occasion du dixième anniversaire de la fondation du Cercle St-Antoine de Padoue de l'Ordre des Filles d'Isabelle, il y aura à 9 heures a.m. messe à l'église paroisse; à 2 heures p.m., initiation à l'Académie St-Georges; à 7 heures p.m., banquet à l'Hôtel de Ville de Longueuil.

Pour la réservation des billets, s'adresser à Mme F. Guérette, sec.-fin., 253 Ave St-Alexandre, Longueuil. Tél. 6240.

### Greenfield Park News

The Mayor and Council call the attention of all residents to the effect that By-Law No. 138 and amended by By-Law No. 139 concerning the "Burning of Garbage", is now in effect according to law. "That between the hours of 5 p.m. and 10 p.m. on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday between 2 and 5 p.m., rubbish may be burned in a metal container or its equivalent under the supervision of the Proprietor or Tenant and that they must see to it that all ashes and embers are

## MAISON INCENDIEE, RUE BOURGET

Lundi après-midi, une maison de deux étages située au numéro 140 rue Bourget appartenant à M. Provost de Montréal fut complètement rasée par l'incendie. Trois familles sont donc sur le pavé ce soir. L'appel fut reçu au poste des pompiers de Jacques-Cartier à 3-12 heures et sept minutes après notre camion citerne déversait des tonnes d'eau sur le sinistre. Cependant à cause de la grande vélocité du vent qui se faisait sentir le chef commanda un autre pompe laquelle fut connectée au fleuve, et demanda aussi l'aide de la pompe de Mackayville. Grâce au travail ardu des pompiers régu-

liers assistés d'une dizaine de pompiers volontaires qui répondirent avec rapidité à l'alarme. Les dommages sont estimés à environ \$5,000. C'est le premier gros feu que nous ayons eu cette année et l'an passé. Ce fut un dur coup pour notre brigade qui se vantait depuis plus d'un an de toujours sauver la propriété. Cependant les conditions défavorables dans lesquelles nos pompiers travaillaient et le gros vent qui sévissait sans alca-mi, ont rendu leurs efforts presque vains. Toutes les maisons avoisinantes furent efficacement protégées tout le temps grâce au grand nombre de boyaux employés.

## 6TH HUSSARS REGIMENTAL BAND TO PLAY AT ST. CHAZZ ICE SHOW JANUARY 28TH

Local 70-Gal Troupe Featured Along With Visiting Ice Stars

With the kind permission of Colonel K. M. Case, officer commanding, the 6th R. C. D. C. Hussars, and with plenty of support all along the line from Captain Wigg, Major Robertson and others, not forgetting good friends Capt. "Bill" Patterson O. C. "B" Squadron and 2 I. C. Lieut. Grant MacGillivray it has been officially announced that the 6th Hussars Regimental Band under the capable baton of Lieut. J. A. Ireland will be on hand for the big Ice Carnival sponsored by the L. R. A. at St. Charles Park in Longueuil on the evening of January 28th.

sars Band, with whom rehearsals have been arranged, following several weeks of training pluckily on the Chalet floor and on ice, despite all kinds of difficulties encountered.

The local troupe of close to seventy Longueuil girls has been training hard under the popular "Dave" David, co-chairman with Jean Martin in putting on the big show, and Miss Huguette David. The gals are out to surprise relatives and friends with some tricky group manoeuvres on ice to the spirited music of the fine big Hus-

Twelve star acts from the Montreal Figure Skating Club Ice, Inc. are on tap including such outstanding performers as comedian Bob Pichette in two brand new numbers, Margaret Milne, Mario Marino, Johnny Gaudreault, the Jauch Sisters, the beauteous Marlene Morenz, five-year old Kathleen McCormack and many more to be announced. At least a dozen of the performers took part in The Barbara Ann Scott at the Forum last winter.

The big show is of course free to one and all, and an all-time record crowd is looked for, weather, - pray hard - permitting. Numerous local dignitaries have signified their intention of being on hand for the performance and the reception which follows.

extinguished before retiring so as not to create any fire hazard.

Any person failing to comply with the provisions of this By-Law shall be dealt with accordingly.

celui de 1947. Il est bon de faire observer que durant les cinq dernières années le service des études économiques du ministère de la Colonisation a classifié un total de 22,312 lots. Pendant le même temps s'est poursuivi le travail de reconnaissance ou d'exploration; il a porté sur une superficie de 1,733 milles carrés. Cela veut dire qu'une superficie globale de 9,425.25 milles carrés a été explorée durant les cinq dernières années. Enfin, durant l'exercice en cours on a inventorié 63 milles carrés de forêts en Gaspésie.

**Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!**

Pour un contracteur responsable et compétent, consultez

### J. A. BOUTHILLIER

CONTRACTEUR GENERAL

Spécialités: Maisons neuves --- Réparations

ST-LAMBERT DELSON  
Tél.: 7338 Tél.: 612 5-25

**BONNE SANTE  
BONNES ETUDES  
BONNE HUMEUR**

Buvez notre lait pasteurisé et homogénéisé

**4517**

**Laiterie ST-ALEXANDRE LIMITEE**

# "Pirates of Penzance" Next week eagerly awaited.

## "First-Nighters" In Their Glory Next Wednesday Evening

The traditional tenseness, drama and pathos that go to make "first-nighting" such a fashionable experience with theatre-goers the world over, await those who take in "opening night" next Wednesday evening when Gilbert and Sullivan's "The Pirates of Penzance" goes on for the first time at the St. Lambert High School Auditorium as produced by the St. Lambert Operatic Society. Unlike other years when opening night locally was little more than a dress rehearsal, this year the ice will be broken in a presentation Monday evening at Victoria Hall in Westmount, following which the production moves along to provide a genuine "first-night" for their large South Shore following. There will be presentations Wednesday, Thursday, Friday and Saturday evenings, January 25th through 28th, with a special students' matinee Saturday afternoon.

Ronald Hadrill in the role of Frederick. Mr. Hadrill sang for two seasons with the D'Oyly Carte company in England, and was a feature singer on the BBC.

For his leading lady, Hadrill will have Irish Laduke. A member of the St. Lambert Company since 1940, Miss Laduke has handled many of the successful principal roles in past productions.

The Major General will be played by Roger Bourne, and other leading roles will be taken by such favorites as Jack Waug, Ettie Fellows, and Hugh Douglas.

The famous Jerry Shea is musical conductor, Al ("Dumbells") Murray is stage director and Keith Strike executed the special scenic effects. This year's production is a promotion of the St. Lambert Lions Club.

There are very few tickets left for the Friday and Saturday shows, but there are plenty still available for Thursday and even for Wednesday's opener.

The company will be headed by



*Avez-vous des amis, de vrais amis? Si oui, vous devez en être très heureux et comprendre pourquoi les miens tiennent chez moi tant de place. Ont-ils avec vous une parfaite communion de pensées et sans partager exactement vos goûts et vos aptitudes, apportent-ils chez vous le complément de vous-mêmes? Soyez heureux, complètement heureux car vous possédez l'oasis où, vous pouvez vous reposer, vous détendre et dans l'échange des idées et des sympathies, centupler vos propres capacités. C'est comme autant de photos aériennes, lesquelles réunies forment un tout magnifique et embrassent l'immensité...*

*L'intérêt, cette fausse monnaie, n'y a pas cours; elle ne peut qu'acheter le dégoût, le dépit, la déception et détruire entièrement le sentiment le plus désintéressé qui soit. L'amitié ne demande rien, si... la permission de semer la joie, celle d'enlever vos soucis, de prendre un peu de vos charges morales. La permission de faire naître un sourire pour l'unique et suprême récompense de s'entendre dire: "Comme c'est bon, chez vous!" Oh! alors, c'est comme si vous gravissiez à pas de géant les parvis célestes et votre bonheur est complet et sans tache.*

*Votre foyer doit être pour votre famille d'abord et pour les amis que vous admettez dans votre intimité le reflet de votre personnalité. Point n'est besoin d'un luxe écrasant. Il suffit de marquer votre "home" d'une ambiance enveloppante voire un peu amollissante, piqué d'un goût ravissant qu'un*



### LE BRULEUR BREESE

convient à tous les genres d'installations. Idéal pour maisons privées - Restaurants - Hôtels. Vous pouvez chauffer encore au charbon ou au bois, et brûler vos déchets tout en profitant des avantages du chauffage à l'huile BREESE.

INSTALLATION ET ENTRETIEN  
DES BRULEURS A MÈCHES  
VENTE DU GAS PROPANE  
Maintenance: 4 HOMMES A VOTRE SERVICE

**DENIS CHEVALIER**  
918 VICTORIA MONTREAL-SUD TEL.: 2245

peu d'art rehausse pour que le simple fait d'y pénétrer soit l'antidote contre la fatigue.

J'ai, pour l'amitié, le plus grand des respects; un véritable culte. J'adore mes amis!!! Quand ils me visitent, je sens que contre tout mauvais destin existe une force immuable. Hélas! tout se perd en ce monde, même les plus belles désintéressées apparaît comme une fortune mais un coeur sincère et belle lumière qui peut, même dans l'ombre et l'effroi, faire danser une petite flamme joyeuse. C'est une richesse qui ne se perd pas et dont la valeur augmente avec les années. Tout ce qui m'inquiète, c'est

de voir ma vie s'écouler trop rapidement. Je supprime le Temps de me garder très longtemps la douceur et le parfum des amitiés précieuses et de ne pas permettre aux autres de me quitter pour l'au-delà avant que moi-même, j'aie pu franchir le seuil de l'éternité. Ce sera vis-à-vis de ceux que j'aime mon vrai premier mouvement d'égoïsme. Et de cela, je leur demande humblement pardon!!!

Thérèse GIROUARD.

Adressez-nous vos annonces classées — elles sont profitables et si peu coûteuses.

## TOWN OF LEMOYNE TO HOLD MUNICIPAL ELECTIONS FEBRUARY 1ST

Town's 800 Voters Expected To Turn Out In Force Posting Of Nominations On January 25th.

For the first time in its brief history, the newly founded Town of LeMoyné is to hold a public municipal election, and an appeal is hereby directed to the Town's 800 voters to turn out in force on February 1st and record their votes. Voting will take place from 9.00 a.m. until 7.00 p.m. The four polls will be located at the Ste-Marie Garage, at the top of St. Louis St. The present Mayor, Mr. Henri Sicotte has been in office since his appointment on April 12th, 1949.

The present Council is made up of Mayor Henri Sicotte, Alderman Herménégilde Fournier (Fire & Police), Alderman Wilfrid Martin (Roads), Alderman Gérard Tittley (Finance), Alderman Raoul Grenier (Construction), Alderman Joseph Sénéchal (Health), and Alderman Henri Drouin (Waterworks).

The posting of nominations will take place at the Town Hall on St. Louis St. on January 25th.

The Courier's edition of February 8th will carry the results of the elections and detailed reports of the voting.

All signs point to a spirited contest for the mayoralty and for certain aldermanic seats. The

banner season with competition keen and rivalry great.

In the South Shore section of the Q. A. H. A., L. R. A. Juveniles lost a close 4-3 decision to the fest St. Alexandre Dairy team. Smart stick-handling and fast skating featured the game which was rugged in spots, despite the fine work of the officials. For L. R. A., Bob Ainscow got two goals and Bruce Dever one. Hebert, Blain, Langlois and Nault scored for the Dairymen.

The hard-working Carnival committee are going ahead with some very ambitious plans despite all kinds of difficulties we won't mention here. This Wednesday night, the 70 Gals of the Skating Troupe drill to the music of The 6th Hussars Regimental Band under the baton of Lieut. J. A. Ireland. The big band is to play at the big Carnival on January 28th.

There is nothing new in the dance department, but the Saturday hops continue popular with lots of new faces every week.

A great deal of interest is being shown by the old-timers in the announcement that Marlene Morenz, daughter of the immortal "Howie" is to perform a featured solo at the Carnival a week Saturday.

## L.R.A. NEWS

The beautiful big trophy presented to the L. R. A. by director Pete Burnet several years ago to be awarded annually to the Association's outstanding athlete, from the point of view of leadership and sportsmanship as well as athletic ability, goes by popular consent this year to Ron Berthelet, who stars in football, hockey and softball. It is interesting to note that brother Hal was among those who gave Ron a real battle for the coveted trophy.

The House League will now open its season and everything points to a

feu, Vie, Vol, Automobile, Accident, Maladie, Bris-de-Glace, Responsabilité

**O. RENÉ GRAVEL, C.C.S.**  
COURTIER EN ASSURANCES

Résidence: 180, St-Alexandre, Longueuil  
Bureau: 500, Place d'Armes

Tél. Longueuil 6-350  
Tél. BElair 2041

## CARTES PROFESSIONNELLES

**GASTON PELOQUIN**  
Comptable Public Enrg.  
Re'd Public Accountant  
296 ELM ST. - ST-LAMBERT  
TEL.: 2531  
Bureau de Montréal:  
Suite 200  
EDIFICE TRANSPORTATION  
132 O. ST-JACQUES - HA. 2783

**REDMOND ROCHE**  
C.R., M.A.L.  
Roche & Macnaughten  
Tous les jours, à Longueuil  
à 166 St-Jean  
de 9.30 a.m. à 12.30 p.m.  
132 Ouest, rue St-Jacques  
Montréal 1 - PLateau 8344

**Dr FRANÇOIS LAMARRE**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
Heure de bureau: 2 à 4 et 7 à 9 p.m.  
Bureau: 25 St-Charles Ouest  
Résidence: 24 Ave Grant  
Tél. 2336 Longueuil

**Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.**  
Heures de bureau: 9.30 a.m. à 9.00 p.m. tous les jours. Samedi: Sur appointement seulement.  
Résidence: 152 Brais, Longueuil. TEL. 968.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau: F'Rontenac 9246.  
1198, rue Visitation - Montréal.

**René VARIN, L. Se. O., O.D.**  
Optométriste  
EYE SIGHT SPECIALIST  
592 Victoria Ave.  
Phone 5295 - St-Lambert  
Heures de bureau: Tous les jours.  
Soir: Lundi et vendredi de 7-9 p.m.  
Office Hours: Everyday.  
Night: Monday and Friday 7-9 p.m.

Protégez ce que vous avez. Assurez-vous avec **Raymond SOUCIE** Courtier en assurances 296, rue Elm - St-Lambert TEL.: Zone 7461

Tél.: Rés. 5202 - Bur. 5202  
**Dr Albert Gaudet**  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
Heures de bureau: 2 à 4 p.m. — 7 à 9 p.m.  
46, St-Denis ST-LAMBERT

**MORIN & CINQ-MARS**  
ARCHITECTES  
84 ouest, rue Notre-Dame, suites 51-52  
Tél.: BElair 8454-55  
BUREAU A LONGUEUIL  
183 rue St-Jacques  
Tél.: Longueuil 2384  
BUREAU A ST-JEAN  
217, rue Jacques-Cartier  
Tél.: St-Jean 4653

**Dr J. René Cyr**  
B.A., M.D.  
Médecin - Chirurgien  
Bureau: 155 ST-LOUIS - ST-MAXIME  
TEL.: 3749  
Résidence: 168 ST-LOUIS - ST-MAXIME  
TEL.: 4881  
Bureau: Lun., mer., vend.: 2 à 3 - 7 à 8  
2 à 4 hres - 7 à 9 hres

**Romain Lépine**  
Ba. O.  
SPECIALISTE OPTOMETRISTE  
Le jour: 1870 Ontario, coin Cartier  
Le soir: 2207 Fullum  
Montréal  
TEL.: FR. 1318

19

19

19

LE THEATRE LE PLUS MODERNE DE LA RIVE-SUD

# DIEPPE

MONTREAL-SUD — MONTREAL SOUTH

The most modern theatre on the South Shore

Kroehler Pushback Seats Sièges Kroehler rétractables

## Three Big Programs EACH WEEK

Vend. - Sam. — Fri. - Sat. — January 20-21 janvier

**THURSDAY**  
M-G-M's lyrical, lovable, laffable, new musical hit!

**Frank Sinatra • Kathryn Grayson**

**"The KISSING BANDIT"**

TECHNICOLOR AND SINGING!

PLUS SABU and WENDELL COREY IN — DANS **Maneater of Kumaon**

Dim. - Lun. — Sun. - Mon. — January 22-23 janvier

**EDWIGE FEUILLERE et JEAN MARAIS dans**

**L'Aigle à deux têtes**

un film de **JEAN COCTEAU**

ENCORE ET TOUJOURS DU RIRE!

**FERNANDEL**

dans **"Adrien"**

avec **PAULETTE DUBOST**

Mardi - Tuesday — January 24 janvier  
Ouverture 6.30 Opening

### FRISSON D'AMOUR

Plus TROIS HEURES DE VAUDEVILLE PAR DES ARTISTES BIEN CONNUS  
**Joseph, le Roi des Comédiens et la Troupe des Talents du Québec**  
PRIX REGULIER.

MERCREDI — JEUDI WED. — THURS.

### FRISSON D'AMOUR

Plus **LIGHTNING IN THE FOREST**

Il y a une excuse pour chaque faute, mais il n'y en a qu'une. Lorsque la même faut revient, il n'y a plus d'excuse valable. Plusieurs folies différentes sont moins dangereuses qu'une même folie répétée à maintes reprises.

Lorimer

## Mlle Marcelle Godbout, Bsc. N., vient d'être nommée directrice des Services de Nutrition de "La Santé par le Lait Inc."

Mademoiselle Godbout est diplômée de l'Institut de Diététique et de Nutrition de l'Université de



Montréal, où elle a obtenu un baccalauréat en sciences avec Majeure en Nutrition. Après une a été nommée diététiste pour le camp d'entraînement des cadets

de la Marine à "Ewing Camp", elle passa ensuite au service du période d'internat à l'Hôpital St. Mary's et un entraînement commercial avec "Industrial Food Services" Mademoiselle Godbout gouvernement provincial à la Division de la Nutrition. Au cours des deux dernières années, Mademoiselle Godbout a dirigé les Services de Nutrition de la Croix-Rouge Provinciale.

Mademoiselle Godbout est aussi une infirmière enregistrée de la Province de Québec et elle a suivi un cours de Post-Graduée à l'hôpital de la Miséricorde à New-York. Comme infirmière, elle a été à l'emploi de la Metropolitan Life Ins. Co. et au Ministère de la Santé Provinciale. Elle dirigera maintenant les nouveaux services de Nutrition de "La Santé par le Lait Inc.", organisme sans but lucratif qui s'occupe exclusivement de promouvoir la consommation du lait par un travail méthodique d'éducation sur la valeur nutritive de cet aliment par excellence.

## Notre-Dame de l'Assomption, Mackayville

Funérailles de Mme Wilfrid Rollin:

Le 24 décembre dernier est décédée à son domicile, Marie-Jeanne Gauthier, épouse de Wilfrid Rollin. Ses funérailles, les premières dans la paroisse récemment érigée, furent chantées le 28 décembre par M. le curé O. Ménard assisté comme diacre et sous-diacre de M. le curé O. Gauthier et de M. l'abbé J. Côté de St-Jean Eudes.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses douze enfants: Alberta, Pierre, Marcel, Rita, Claude, Maurice, Léo, Georges, André, Jean et Pierrette, cette dernière âgée de 4 ans à peine.

A cette famille si durement éprouvée, nos sincères condoléances.

Premier baptême:

Le 8 janvier était baptisé Joseph, Omer, Ernest, François, Robert, fils de M Raoul Vézina, instituteur de Montréal, et de Réjeanne Tremblay.

Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Francis Geary et la porteuse, Mme Ernest Kelly.

Félicitations à cette famille déjà aussi la première famille à faire baptiser dans la paroisse. M. Vézina est maître de chapelle de l'église et président du Comité paroissial.

Quelques résultats scolaires: Quoiqu'aucune école ne soit éri-

**THEATRE — GUIDE AVALON**  
Jeu. à Sam.: Angels in Disguise, 6.00, 8.50; House of Strangers, 7.00, 9.50.  
Dimanche: Blanche Fury, 1.40, 5.05, 8.30; Miranda, 3.35, 6.35, 10.00.  
Lundi soir: Blanche Fury, 6.00, 8.40; Miranda, 7.00, 10.00.  
Mardi, Mercredi soir: Fountainhead, 6.00, 8.20; Special Agent, 8.00. Dernier spectacle à 8.00 heures.

**DIEPPE**  
Vendredi, 20 janvier: Maneater of Kumaon, 6.30, 9.50; The Kissing Bandit, 8.10.  
Samedi, 21 janvier: Kissing Bandit, 5.00, 8.20; Maneater of Kumaon, 6.40, 10.00.  
Dimanche, 22 janvier: L'Aigle à deux têtes, 1.30, 5.00, 8.20; Adrien, 3.00, 6.30, 9.50.  
Lundi, 23 janvier: Adrien, 6.30, 9.50; L'Aigle à deux têtes, 8.20.  
Mardi, 24 janvier: Frisson d'amour, 6.30, Vaudeville sur scène à 8.00.  
Mercredi et jeudi, 25 et 26 janvier: Frisson d'amour, 6.30, 9.45; Lightning in the forest, 8.45.

gée dans la paroisse, déjà 5 classes sont en activité dans divers locaux, dans cinq maisons différentes de sept autres enfants. C'est tes. Voici les 5 premiers de chacune de ces classes:

Classe de 2e année confiée à Mlle Lucienne Larivière: Pierre Sabourin 93%, Monique Lefrançois 92%, Dorothee Paradis 91%, Gérard Rollin 90%, Armand Dupuis 90%.

Classe de 1ère année, confiée à Mme Joseph Beaudoin: Claudette Dupuis 90%, Albert Brière 90%, Hélène Boucher 87%, Monique Chouinard 87%, Thérèse Robert 87%.

## THE LITTLE MET THEATRE

119 CHURCHILL BLVD. Greenfield Park

Jan. 21st. until Jan. 24th  
**The October Man**

WITH John MILLS Joan GREENWOOD ALSO

**Slightly French** WITH Don AMECHE Dorothy LAMOUR PLUS SHORTS

Jan. 25th. until Jan. 27th  
**Lucky Stiff** Avec - With Brian Donlevy Dorothy LAMOUR

ALSO **An innocent Affair**

WITH Fred MacMURRAY Madeleine Carroli Evening Performance: 7 p.m.

Classe de 1ère année confiée à Mlle A. Moreau: Pauline Dubois 96%, Claude Lemay 93%, Raymond Lâcas 91%, Jeannine Petit 87%, Gisèle Riberdy 87%.

Classe de 1ère année confiée à Mlle Toupin: Guy Petit 94%, Robert Geary 90%, Dolores Béclair 89%, Louis-C. St-Michel 83%, Serge Perron 87%.

Classe confiée à Mlle A. St-Pierre: (1ère année) Gilles Roger 100%, Roger Charron 97%, Mirielle Richard 96%, Edna Maynard 95%, Micheline Laurence 95%.

Des félicitations sont dues à ces élèves. Toutes ces classes comportent au moins 30 élèves chacune et celle de deuxième année plus de 40. Souhaitons que bientôt nos enfants puissent jouir d'un local bien à eux, ce qui leur permettrait de faire encore plus de progrès et ce qui faciliterait le travail souvent héroïque de leurs institutrices.

"L'esprit du Pacte fédératif, c'est la coopération sur des bases de liberté et de justice à l'endroit de toutes les parties composantes. La Province de Québec n'a pas demandé et ne demande pas de faveurs. Elle n'a demandé et ne demande que la justice qui lui est due et le respect des droits essentiels à la vie et à la survie du peuple québécois. Québec a toujours donné l'exemple du respect des droits de chacun, de la minorité comme de la majorité. Il est clair, et ce nous paraît incontestable, que le système réellement fédératif, non pas seulement nominalement fédératif, est le seul approprié aux droits de chacun. C'est pourquoi il faut que les droits des provinces soient respectés intégralement".

L'ANNONCE AMENE L'ACHETEUR.

**Le Petit Théâtre**  
DE LONGUEUIL

Ven. Sam. Dim. Janvier 20-21-22  
Fri. Sat. Sun. Version française de:

**BRIAN DONLEVY** (Les Rouges)  
**VERONICA LAKE** (She's Dynamite)  
**ALAN LADD** (He's Tough)  
**The GLASS KEY**

Aussi - Also Robert YOUNG Marguerite CHAPMAN in - dans **RELENTLESS** (technicolor)

Mon. Tues. Wed. Thurs. Jan. 23-24-25-26  
Lun. mar mer. jeu. June HAVER Lon McCALLISTER in

**Scudda Hoo! Scudda Hay!** (technicolor) Aussi - Also **Return of the Whistler**

Plus final chapter chapitre final **Brick Bradford**

VOL. 3  
JEUDI à  
DIMAN  
MARDI  
LAS  
OUTLIN  
In the m  
as in mos  
mass, are  
branch of  
do with ta  
Canadian  
Corps is n  
types of n  
ments", w  
heavily ar  
ser Tanks  
Regiments  
Tanks, an  
Carriers,  
longer is a  
Battalion.  
In the  
only one  
15th, bette  
of Conna  
Hussars, T  
locally by  
ped with  
Sherman T  
Britannic  
du Québe  
ouest, d'  
tembre.  
relais. I  
Jack Dav

19

19

19

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL.

# AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEUDI à SAMEDI THURSDAY to SATURDAY  
January 19-20-21 janvier



Plus: ANGELS IN DISGUISE  
With BOWERY KIDS

DIMANCHE - LUNDI SUNDAY - MONDAY  
January 22-23 janvier



PLUS MIRANDA

MARDI — MERCREDI TUESDAY — WEDNESDAY  
January 24-25 janvier



PLUS SPECIAL AGENT  
LAST SHOW 8.00 — DERNIER SPECTACLE 8.00

who did this work.  
The next article, in this series, will concern the tank itself, and the tank crew, who work it, what they do, and how they do it.

## Voeux du président de l'Association des Marchands Détaillants

Le président général de l'Association des Marchands Détaillants, M. Luc Marchessault, présente ses meilleurs voeux aux détaillants de la province, à l'occasion de la Nouvelle Année.

Ce groupe, qui compte au-delà de 6,000 membres chez nous, organisé dans près de vingt sections de commerce différentes, est à la disposition de tous les détaillants indépendants, pour leur protection, leur défense, leur information et leur avancement. "En ce début d'année 1950, dit M. Marchessault, nous devons remercier la Providence des faveurs très marquées dont ont bénéficié notre pays et notre province, dans la première moitié du vingtième siècle.

Nous avons fait des progrès constants. Chez nous plus particulièrement, nous avons assisté à un développement extraordinaire de nos ressources naturelles et l'avenir peut être considéré avec confiance dans la certitude que nous assisterons à une consolidation de tous nos avancements. Les détaillants indépendants de la province ont connu de très dures épreuves dans les derniers vingt ans et ils ont appris, en les surmontant, par leur travail, leur esprit d'organisation et leur talent, que les problèmes auxquels ils font face ne sont pas insolubles.

Au cours de 1950, l'Association des Marchands Détaillants se propose de travailler plus particulièrement à la solution du problème du colportage, de la fermeture des commerces le soir et le dimanche, de la vente des mé-

EXCAVATION - EGOUTS NIVELLEMENT  
Sable - Gravier - Pierre  
Tuyaux de béton  
Bull-dozers à louer  
Personnel expérimenté

EXCAVATING - SEWERS LANDSCAPING  
Sand - Gravel - Stone  
Concrete pipes  
Experienced personel

## PAUL BOUCHARD

265 St-CHARLES, O. — LONGUEUIL — TEL.: 6-164  
Nos prix sont les plus bas — Our prices are the lowest.

déciments par les marchands généraux et on compte que les marchands généraux de la province voudront appuyer ces campagnes où leur intérêt est de premier ordre, par une participation plus active aux travaux de notre Association et, évidemment, si tel était le cas pour quelques-uns, en devenant membres de leur association professionnelle".

M. Marchessault termine son message du Nouvel An en promettant la coopération la plus étroite et la plus entière à toutes les entreprises qui ont pour objet, le maintien et l'affermissement des classes moyennes.

### Ligue commerciale féminine St-Lambert

Taylor & Sons	42	40	20606
St. Lambert Bowling	42	34	20618
Victoria Furniture	42	32	20188
R. M. Boissy	42	31	21493
Marché Rainbow	42	25	20472
Stork Diapers Serv.	42	22	19993
Bijouterie Norman	42	21	19953
L. Lamarre	42	20	20162
Plus haut triple de la soirée:			
Mme Roma Gravel		362	
Plus haut simple de la soirée:			
Thérèse Bisailon		147	
Jacqueline Devost	36	4319	119
Mme F. Wilson	39	4542	116
Lise Guay	39	4368	112
Thérèse Bisailon	42	4497	107
Mme N. Stanley	42	4209	100
Mme M. Bourdeau	33	3314	100
Mme R. Senez	36	3332	99
Mme R. Boisvert	42	4133	98
Yvette David	30	2931	93
Mme A. Lamarre	39	3313	97
Mme E. Martineau	33	3202	97
Pauline Turcotte	42	4021	95
Mme P. Camerlain	39	3634	94
Claire Arel	36	3404	94
Mme K. St-Germain	39	3357	93
Marielle Perron	42	3341	91
Louise Jodoin	42	2313	90
Mme A. Duquette	12	1035	90
Denise Bémour	42	3749	89
Mme R. Gravel	36	3205	89
Mme J. Ballard	39	3467	88
Claire Dion	39	3450	88
Mme Hemelin	36	3163	88
Monique Lanctôt	30	2530	86
Mme Alarie	18	1547	85
Mme Grant	39	3283	84
Mme R. Potvin	36	3050	84
Mme D. Emard	33	2785	84
Mme F. Betournay	42	3473	82
Mme C. Potvin	42	3449	82
Mme L. Perras	36	2964	82
Mme Y. Demers	42	3370	80
Huguette Gosselin	36	2893	80
Mme H. Roy	30	2413	80
Mme J. P. Dupuis	39	3103	79
Mme Renaud	36	2845	79
Madeleine Marquis	33	2575	78
Mme Hatley	42	3187	76
Marthe Ranger	39	2967	76
Michèle Gravel	36	2730	75
Mme Brooks	3	224	74
Mme L. Ouimet	42	3107	73
Simone Gignac	39	2802	71
Mme E. Gravel	39	2746	70
Mme Turcotte	36	2536	70
Mme Laporte	36	2535	70
Mme W. Arel	6	403	67
Mme Loiselie	39	2333	60

## 6TH HUSSARS NOTES

### OUTLINE OF ORGANIZATION, TRAINING & EQUIPMENT OF LOCAL UNIT

(First of a Series of Informative Articles)

In the modern Canadian Army, as in most others, Thanks, in the mass, are called "Armour", and the branch of the Army which has to do with tanks, is called "The Royal Canadian Armoured Corps". The Corps is made up, mainly, of two types of Units, "Armoured Regiments", which are equipped with heavily armed and armoured Cruiser Tanks, and "Reconnaissance Regiments", which have light Tanks, and Armoured Personnel Carriers. In our Army, there no longer is any Tank Corps, or Tank Battalion.

In the Montreal area, there is only one Armoured Regiment, the 15th, better known as the 6th Duke of Connaught's Royal Canadian Hussars. This Regiment, represented locally by "B" Squadron, is equipped with the post-war model of Sherman Tank. This unit has been sent to the British Isles and to New Zealand. La championne canadienne et provinciale du Québec pour le saut à pieds joints, partit récemment pour la Nouvelle Zélande le 23 novembre. Elle concourra pour le saut en hauteur, à pieds joints et relais. L'équipe britannique a été conçue par le capitaine Jack Davies, gérant de l'équipe.

## POUR LIVRAISON IMMEDIATE! REFRIGERATEURS

et RADIOS marque NORGE

### POELES ELECTRIQUES

TELEPHONEZ St-Lambert 4372

MACHINES A LAVER

Termes faciles

# Louis Sicotte

CONTRACTEUR ELECTRICIEN  
224 CHARRON ST-MAXIME  
"UN PERSONNEL D'ELECTRICIENS EXPERTS POUR LE FILLAGE DE VOTRE MAISON".

**FROM A  
SOUTH SHORE  
PARK BENCH**

(By Syd Cross)



As a veteran of the professional stage — (at the age of six, and with cuds down to here, I once got seven bux for a week of playing the kidnapped baby girl in "The Bohemian Girl" at Abbie Wright's old Princess Theatre), I am keenly awaiting next Wednesday's "first night" at St. Lambert High Auditorium when the St. Lambert Operatic present "The Pirates of Penzance", following the traditional opener in "the sticks" — in this case Westmount, P.Q. ... In case those talented young upstarts of the St. Lambert Operatic — "the gang who would rather sing than eat" — still doubt my qualifications to appraise the goings on with critical and jaundiced eye from a seat on the aisle, let me repeat my annual proud boast about this time of the year, that none of you guys and gals of the show can duplicate — I once heard the immortal DeWolf Hopper in "Pinafore" also at the old "Princess" and at the ripe old age (me — not Hopper) of six ... and I'll never forget the thrill as long as I live ... Nor will I ever forget some of the delightful moments of last year's performance of "Iolanthe" ...

Around and about ... the little guy about eight years old who smelled to high heaven of garlic, noticeable even out on the skating rink where we bumped into him — his grandmother's prescription for getting rid of WORMS! Thanks to footballer Ross "Blimp" McCallum and his big-hearted Ma, for the donation of a swell, almost new leather jacket which enabled a poor chap to take the outdoor employment offered him, and provide for his brood of seven kiddies and wife living in a Jacques-Cartier shack home ... Thanks also to kiddie authority, Mrs. Cuttell of Marmier in "the South" for a beautiful layette for the few-months old baby at the same spot ...

The kindergarten class operating from 9:30 to 11:30 a.m. every week day at the Oddfellows Hall in "the South" needs four or five new pupils from the Longueuil district in order to make up the co-operative daily taxi-load to and from school — call Longueuil 2356 if interested ...

The kiddie taking garlic for his worms reminds us of the oldie about the father who said that if the worms didn't like what his little boy ate regularly — to heck with them ...

The linotypers missed a couple of lines here and there last week including part of our Shufelt crack ... also the lines indentifying our Flushing, Long Island correspondent, George Morrill, a former Montreal South boy whose pop and sister still live here ... The lasting impression made by some of the delightful moments of last year's "Iolanthe" by the St. Lambert Operatic was brought out unconsciously a short time ago when we nearly introduced Hugh Douglas to a friend as "Private Willis" ...

Harbour Bridge authorities SURPRISED again by our Canadian winter which actually pro-

duced freezing rain, last Tuesday ... can you imagine? It took us two hours to get home — how about you? ...

We've got a happy suspicion that the Federal Department of Transport is going to take steps to wipe "River, Stay 'Way From My Door" from the South Shore's late winter and early spring Hit Parade ... Jimmy Pope, the former C. P. R. swimmer and water-polo player, who operates "Jimmy's Restaurant, on the river-front just west of the Harbour Bridge took in a burned-out family of ten folks following a Jacques-Cartier fire this past Monday ... has plenty of room but lacks furniture such as cots, tables, chairs, etc ... any offers? huh? Call us (3627) or drive over to Jimmy's yourself ...

Is a certain Longueuil alderman so busy with "important stuff" that he is letting his real friends down rather badly ... huh? ...

Approximately seven little gals of Longueuil and vicinity are out L.R.A.'s big annual Ice Carnival a week Saturday — weather per to surprise their fans at the mitting ... Wonder if Capt. "Bill" Patterson, O. C. of the South Shore's "B" Squadron, Lieut. Grant MacGillivray, No. 2 I/C, and that character "Mortimer Mullins" had a finger in the pie up at headquarters, that brings the 6th Hussars Band over to take part in the big show? huh? ... Considerable interest in the local Ice Show centres on the appearance on the program of the offspring of two former Canadiens hockey "greats" in the person of Marlene Morenz, pretty blonde daughter of the immortal "Howie" and of Johnny Gaudreault, spectacular son of "Lightning Leo" ...

Military Whist fans of the

South Shore have two important dates coming up — the Girl Guides' Party at Caroline School tomorrow evening, Friday the twentieth, and next Tuesday evening, January 24th at the Oddfellows' Hall ... Both affairs can be counted on for good evenings' fun ...

P. S. — Our sincere apologies to the nice people who have called us with offers of clothing, etc. for down-on-their-luck folks, and whom we have not had time to call on up to now ... Please call us again with addresses and phone numbers ... We're slowly getting organized but are soon going to need a central organization to

New Telephone Number: **4143**

**Maurice DUMOULIN**

HOUSE REMODELING

We supply and lay  
Inlaid Oilcloth

All work guaranteed

20 WEBSTER

ST. LAMBERT

handle the thing, the way it's growing.



**Courrier**

**DE Micheline**

Je dois engager une nouvelle secrétaire. Dois-je la prendre jolie ou laide. Ma femme, très jalouse, ne voit pas cela d'un bon œil. Pourtant, il me semble qu'un beau tableau est plus agréable à regarder qu'un chromo.

Qu'en pensez-vous?

Micheline.

Vous ne me paraissez pas sérieux dans votre question. Peut-être est-ce pour vous amuser et pour savoir ce que je pourrai répondre qui vous fait m'écrire. Vous dites votre femme jalouse. A-t-elle eu des raisons de s'inquiéter de vos précédentes secrétaires? Quoi qu'il en soit, je vous répondrai ceci: Un patron qui a besoin d'une secrétaire pour faire le travail de la correspondance ne doit chercher à mon avis qu'une personne compétente sans attacher tant d'importance à la joliesse du minois qui sera son vis-à-vis durant une partie de la journée. C'est du travail bien fait et fait rapidement que vous désirez. Voyez donc à vous offrir la personne apte à le faire. Et si, par un hasard heureux, si vous voulez, celle-ci est fort bien de sa personne, intelligente, etc. etc. je vous prie de ne la considérer que comme votre simple employée sans chercher à vous créer un flirt. Trop de jeunes filles ayant besoin de travailler se trouvent-en butte à toutes sortes de demandes de la part des patrons. Ayez donc soin d'en rester à des conditions de travail, de ne pas troubler des jeunes filles souvent ignorantes des exigences du cœur et surtout de ne pas briser des avenir. Chacun a droit à sa part de bonheur. Laissez la jeunesse y aspirer norma-

lement sans y semer de la déception et du doute. Chacun son lot. Le vôtre est fait, tenez-vous-en là.

and in the immediately following years.

Official opening ceremonies at

the new school in Mackayville planned for Friday evening February 17. Similar exercises for the opening of extra classrooms at William White School, Montreal South, Friday evening, February 24.

The Longueuil and Montreal South Home and School Association also announces a Military Whist Party to be held on Friday evening, February 3 at Caroline School.

Members and all others interested in Home and School activities are again reminded of the regular meeting on January, 26 at Caroline School, Longueuil.

Ceramic tile, used as a floor and wall covering in many Christian cathedrals, has been associated with Mohammedan places of worship for more than 13 centuries.

One of the world's rarest metals in commercial use is gallium. It is worth \$3,000 an ounce, and four pounds of it were mined in 1948. It is used as jacketing metal in jet engines and rockets.

**FREE PANTS SALE!**

A pair of Pants free with a Norman Made-to-measure suit at

lowest price

**\$34.50**

Benefit from this January special Add to your wardrobe at budget price Sale now on until February 15th

**UN PANTALON GRATIS**

Le tailleur Norman vous offre une aubaine exceptionnelle:

Une paire de pantalons GRATIS avec tout habit fait sur mesures au

prix réduit de

**\$34.50**

Renouvelez votre garde-robe en profitant de cette occasion.

Maintenant en vente jusqu'au 15 février

WITH MacMURRAY MadeleineCarrolli singing Performance: 7 p.m.

Whistler Plus final chapter chapitre final **Brick Bradford**

Tél. Zone 6-324

Établie en 1909

**Thomas Millette Enrg.**

CHS.-ED. MILLETTE, PROP.

ASSORTIMENT COMPLET de PRELARTS et de CARPETTES COMPLETE ASSORTMENT OF LINOLEUMS & RUGS.

Ferronnerie, Matériaux de construction, Bois, Charbon, Huile à chauffage.

Hardware, Builders Supplies, Wood, Coal, Fuel Oil.

76, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

**Home & School Notes**

Regular meetings of Longueuil and Montreal South group on fourth Thursdays. Next meeting Thursday, January 26, 8.00 P.M. Caroline School, Longueuil. "Behaviour Problems in School Children" is the subject of a talk to be given by Miss Agnes Matthews, Principal of St. Georges School, Westmount.

Other important business will include consideration of a proposed census of pre-school children. This would be for the purpose of assisting the school board in projecting expected requirements of facilities for the next school term

## LA POLITIQUE A QUEBEC

D'ailleurs, le chef de l'Union Nationale a rallié à ses idées autonomistes la grande majorité de ses collègues des autres provinces. L'hon. MacDonald, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, un libéral et un ancien ministre du cabinet King, a tout particulièrement condamné l'attitude centralisatrice d'Ottawa, et il a fait sienne les demandes de l'hon. Duplessis pour que les droits et prérogatives des provinces soient respectés. L'hon. Duplessis a si vertement critiqué la manière d'agir du gouvernement centralisateur d'Ottawa que M. St-Laurent a laissé entendre que son gouvernement abrogerait la loi adoptée par le parlement fédéral par laquelle ce dernier s'arrogeait le droit d'amender seul la majeure partie de la constitution.

Finalement, les onze premiers ministres ont accepté la proposition de l'hon. Duplessis suggérant que le projet de l'hon. MacDonald soit accepté, proposant la division des questions constitutionnelles en six catégories; allant de celles qui ne regardent que le gouvernement fédéral à celles qui n'intéressent que les législatures provinciales. Cette solution a amené la fin, sur une note optimiste, de cette conférence intergouvernementale. Un comité, dont fait partie l'hon. Duplessis, a été choisi pour établir

les moyens que l'on prendra pour amender les diverses clauses tout en respectant les droits et prérogatives des provinces.

L'hon. Duplessis a exprimé sa satisfaction en termes clairs et nets: "J'ai l'espoir que de ces délibérations sortira une constitution essentiellement canadienne, faite au Canada par des Canadiens et basée sur des gouvernements provinciaux bénéficiant de la trinité de pouvoir qui leur est indispensable, pouvoirs législatifs, administratifs et financiers. Les problèmes qui ont été soumis à l'attention des délégués sont des problèmes d'une envergure toute spéciale, d'une importance nationale et vitale parce qu'ils dépassent toutes les personnalités et toutes les considérations partisans. Il y a eu de la part des délégués des provinces des exposés francs et clairs des attitudes respectives de chaque gouvernement provincial".

### Demande inaccoutumée

Elizabeth Boud, âgée de 18 ans sourit en quittant le tribunal à Bolton Lancashire — elle venait de devenir la plus jeune marchande de boissons au pays. La cour accorda un ordre provisoire lui permettant de tenir un débit de boisson, en attendant une demande officielle. Le greffier du magistrat dit: "C'est une demande assez peu ordinaire; mais cette jeune personne est très capable et nous avons confiance en ses capacités".

### Unusual Application

Eighteen-year-old Elizabeth Boud smiled as she left court at

# Read Our CLASSIFIEDS Regularly

181 St-Charles, Longueuil

**A LOUER** — Grande chambre pour couple, usage cuisine. 302 St-Jean, Longueuil.

**A VENDRE** — Brûleur à l'huile Breese, 10 pouces, neuf, valeur \$89.00 pour \$50.00. 1636 Préfontaine, Ville Jacques-Cartier.

**FOR SALE** — 10 inch Breese oil burner without tank, never used, value \$89.00 for \$50.00. 1636 Préfontaine, Ville Jacques-Cartier.

**A LOUER** — Logement 4 appartements. S'adresser 198 Charron, St-Maxime.

**PERDUE** — Montre de dame, marque Fontaine, dimanche matin 15 janvier, Blvd Union ou Riverside, St-Denis à l'église de St-Lambert. Tél. 2517.

**A VENDRE** — Dodge coach 1941 tout équipé. \$800.00. S'adresser 5 Argyle, Raymond Tessier.

**A LOUER** — Deux appartements avec usage de cuisine. 154 Le-moyne, Longueuil.

**MAGASIN A LOUER** — 173 Chemin Chambly, show-cases à vendre. S'adresser 171 Caroline, Longueuil. Tél. 2312.

**A LOUER** — 2 grandes chambres avec cuisine. S'adresser le soir à 419 Hindland, Montréal-Sud. Tél. 2886.

**A VENDRE** — Paletot d'hiver pour homme. 139 Caroline, Longueuil.

**ELEVES** de septième année désirant recevoir des cours privés de français, téléphonez après 6 heures, Longueuil 2331.

**SINGER Sewing Machine Co.** is now represented in St. Lambert, Montreal South and vicinities by Mr. L. GIRARD, Sales Representatives. SALES AND SERVICES

Bolton, Lancashire, England. She had just become one of the country's youngest liquor store operators.

The court granted an interim order enabling her to run a liquor store pending formal application.

"This is a most unusual application", the magistrate's clerk said. "But this young lady is very capable and we are confident in her ability".

Pour vos TRAVAUX D'ELECTRICITE For your ELECTRICAL WORKS **PARK ELECTRIC REGD.** Chs Lafond, prop. CONTRACTEUR ELECTRICIEN ELECTRICAL CONTRACTOR 174 Churchill Blvd GREENFIELD PARK Tél.: St. Lambert 5275

49 St-Charles, Longueuil

**QUALITY DRESSMAKING** and ladies tailoring. Exclusive individual desiging. Also alterations. Belts, buttons and buckles made and covered with your materials. Also Buttonholes and eyelet work, etc. Phone Longueuil 2659. (J.n.o.)

**JEAN-P. LAVIGUEUR**, rembourreur de meubles - Furniture repaired. 1055 Préfontaine, Parc Ste-Hélène. Tél. 3809. (J.n.o.)

**A VENDRE** — Manteau d'hiver, manteau printemps, habit, le tout pour homme, grandeur 42; manteau, habit, grandeur 14 ans; manteau, robe pour dame, grandeur 38. S'adresser 579 Notre-Dame, St-Lambert. Tél. 2225.

**A LOUER** — Grande chambre meublée. 302 St-Jacques, Longueuil.

**A LOUER** — Chambre pour une personne seule. 1082 Victoria, Montréal-Sud. Tél. 3320.

**A LOUER** — Une chambre avec cuisinette, montée privée, dans Greenfield Park, près d'autobus et chars. Tél.: St-Lambert 5275.

**TO LET** — New 5 roomed flat unheated. Box 100, The South Shore Courier.

**FOR SALE** — 2 new 5 roomed flats, N.H.A. plan 2% mortgage. Small down payment. Box 100, The South Shore Courier.

**A LOUER** — Deux appartements non meublés, pour couple ou deux personnes. 875 Lasalle, Montréal-Sud.

**PERDUE** — Jupe grise entre St-Antoine et Grant à Longueuil. Tél.: Longueuil 6-241.

### IMMEUBLES

Achat - Vente - Echange Propriétés, commerces, terres, terrains.

Spécialité: Vente de terrains et camps d'été à Chambly-Bassin, Ile Demers. — Consultez

**F. DAVID**

296 Elm St-Lambert Tél. 7461 Rés.: 121 Logan - Tél. 4352

**PATRICK BAILLARGEON**

General Excavating and Earth Removing Creusage général et transport de terre SHOVELS - BULLDOZERS COMPRESSORS ST. LAMBERT 3228 40 BRIDGE

296 Elm, St. Lambert

**Un électricien ?** Appelez ST-LAMBERT 4372

**L. SICOTTE & FRÈRE**

CONTRACTEUR ÉLECTRICIEN

ELECTRICAL CONTRACTORS

224, Charron - St-Maxime

Tél.: Rés. Zone 6-431.

**Marcel Vigeant**

Ebeniste dessinateur, Ensembles artistiques et de commerce Meubles exclusifs

Cabinet maker Designer Commercial and artistic furniture. Exclusive interiors 364 Ave. St. Jean Longueuil

**STUDIO BERNARD RIVET**

TOUT GENRE DE PHOTOS ALL KIND OF PHOTOS 592 Victoria — Tél.: 5295 St-Lambert

Entrepreneurs - Briqueteurs

**Loiselle & Larsen**

Bricklayers Contractors

ST-LAMBERT

88 St. Denis Tél.: 2074

**Roland FOURNIER**

ENTREPRENEUR PLATRIER PLASTERING

80, St-Louis — St-Maxime Tél.: St-Lambert 4349

Montréal: Tél. MA. 6124 St-Lambert: 2589

**GENERAL FLOORING & ASPHALT REC'D.**

Flooring, Waterproofing, Floor & Wall Tile, Asphalt Driveways

**ANDRE GRENIER, Prop**

4282 Verdun Ave. - Verdun

Tel.: Res. YOrk 8439

**J. Lord et Fils**

FER ORNEMENTAL

Clôtures — Balcons

Rampes d'escaliers

Ornamental Iron Works

873 Ste-HELENE

Montréal Sud - Montreal South

Tel. Long. 510

TEL. 6294

**Norman Tailleur**

Valet Service

Nettoyeur De Luxe Cleaner

Buanderie — Laundry

133, Chemin Chambly

LONGUEUIL



ELAINE SILBURN of Montreal poses here in the neat scarlet blazer which members of the Canadian British Empire Games will wear at Auckland. The Canadian and Quebec Provincial broad jump champion left recently for the west coast from where she will sail for New Zealand Dec. 22. She is entered in the broad jump, high jump and relay. The Empire crest was designed by Major Jack Davies, general manager of the team.

ELAINE SILBURN, de Montréal, pose ici dans l'élégante tunique écarlate que porteront les membres des Jeux Canadiens de l'Empire Britannique à Auckland. La championne canadienne et provinciale du Québec pour le saut à pieds joints, partit récemment pour la côte ouest, d'où elle s'est embarquée pour la Nouvelle Zélande le 22 décembre. Elle concourra pour le saut en hauteur, à pieds joints et en relais. L'écusson de l'empire britannique a été conçu par le major Jack Davies, gérant de l'équipe.

68 OUEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tel. Zone 6-337



Directeur de funérailles SALONS MORTUAIRES FUNERAL CHAPEL

**ENJOY BETTER EATING**  
*at Budget Prices*

**VALEURS SPECIALES**

Jus de Pamplemousse  
 Trinidad Grape - Fruit  
 Juice 2 20 oz. **33c**  
 TIN

Peach or Apricot - Nectar  
 Jus de pêches ou apricot  
 Heart's Delight 2 13 oz. **27c**

Pois - peas 2 15 oz. **29c**  
 surchoix fancy TINA  
 Tender King Libby's

Carottes en cubes  
 Diced Carrots **10c**  
 La Ferlandière - 20 oz. tin

Potato - Chips **23c**  
 MARVENS - pkg

Fraise - Strawberry **31c**  
 Aylmer - surchoix - fancy 15 o.

**Food Satisfaction**  
*in QUALITY ECONOMY VARIETY*

Confitures - Fraises Pure LORD-A  
 Strawberry - Jam **59c**  
 24 oz. jar.

Crème de table - Tabre cream **23c**  
 CANAC - 10 oz. tin

Pêches - choix - Choice Peaches **19c**  
 AYLNER - 15 oz. tin

Fèves au Lard CLARK 2 15 oz. **19c**  
 PORK - BEANS TINA

Pois verts - Green Peas **10c**  
 LYNN VALLEY 20 oz. tin



**BEURRE D'ARACHIDES**  
 SCHWARTZ  
**PEANUT BUTTER**  
 16 oz. **33c**

Marshmallow Lowneys - Angelus 1 lb bag **29c**

Blé-d'Inde - Corn **11c**  
 Choix - Choice - IDEAL 20 oz.

Jus de tomate de choix  
 Tomato juice 3 20 o. **25c**  
 Choice TINA

Jus de tomate Cocktail  
 Tomato juice 2 20 o. **25c**  
 AYLNER TINA

Crisco Shortening **34c**  
 LB

Biscuits - chocolat  
 Chocolate biscuit **43c**  
 Viau - Wippet - 1 lb box

Kleenex 2 pkg **35c**  
 FOR

**FEVES AU LARD VAN CAMP PORK & BEANS** 2 15 oz. **19c**  
 TIN

**HEINZ SPAGHETTI** 2 15 oz. **27c** — **HEINZ KETCHUP** **24c**

**SALADES AUX FRUITS AYLNER FRUIT COCKTAIL** 15 oz. **29c**  
 TIN

*Fine Flavor, Tender*  
**MEATS**

Epaule de Porc frais  
 Fresh Pork Shoulder **39c**  
 fraîche - bien préparée - well trimmed LB

Jambon dans la fesse - Leg of Ham **49c**  
 Entier ou bout de jarret - Whole or Shank end  
 SWIFT — ROYAL — MAPLE LEAF

Cottage Roll - Jambon roulé **59c**  
 ROYAL

Pork Liver - Foie de Porc **25c**  
 FRESH — FRAIS

Breakfast Bacon 1/2 lb **29c**  
 SUGAR CURED

Votre Meilleur achat  
 Your Best Buy

CAFE ROYAL HOUSE COFFEE **75c**

Chocolats Moirs ASSORTIS  
 Moirs - XXX Chocolate **35c**  
 6 oz. bag

Allumettes LUXOR Matches **19c**  
 3 boxes

**1st Quality**  
**FRUITS AND VEGETABLES**

Celeri Pascal Crisp Celery **12c**  
 Medium Size - gros. médium - Florida

Florida Oranges Floride 2 doz. **69c**  
 Sweet juicy - très juteuse - size 250

Florida Grapefruits 5 for **35c**  
 PAMPLEMOUSSES - Floride. size 96

Turnips - Navets - L'Islet **5c**  
 special crop - culture spéciale - lb

Carottes - Carrots 2 lb **9c**  
 Lavées - Washed

**New Beets - Betteraves nouv.** **12c**  
 Fresh imported - fraîches importées - pk.

Oxydol LARGE **33c**  
 DuZ LARGE **33c**  
 Chipso LARGE **33c**

Neuve merveille de **TIDE**  
 Procter & Gamble grosse boîte **33c**  
 pour le lavage

20-6-251 6-252  
**MONGEAU**  
**SUPER-MARKET**